



01 t +bows +head up, GZ to J
j +bows +head up, GZ to T
T +\$hajime+mashite.\$
first POL CONT
"Nice to meet you"

02 j +nods
J +hajimemashite
first POL CONT
"Nice to meet you"



03 t +GZ down
T +<ee:to::> watashi no namae +wa, (0.6)
FIL lp GEN name TOP



04 t +RH to chest
T +DAnny to iimasu.
Danny QT say POL
"My name is Danny."

05 J dan[ny,
Danny
"Danny,"



06 t
T [danny desu. (0.4) +GZ away
+eeto:, (0.5)
Danny COP POL FIL
"Danny. Umm (0.5)"



07 t +2 hands, move together to right
t +RH palm down to side
T +umareta no ga, (0.4) +hawaii.
born PST GEN SUB Hawaii
"I was born (0.4) in Hawaii."

08 t RH hold
(1.2)

09 T [de,
and
"and"

10 j +shallow nod
J [+mm
"mm"

11 (1.2)



12 t +LH thumb point over shoulder
t +slight nod
T +sodatta no ga, (0.2) +nihon.
raise PST GEN SUB Japan
"I was raised (0.2) in Japan."

13 t LH hold
(1.1)

- 14 t LH hold
[Osaka.
Osaka
"In Osaka."
- 15 J [°oo (0.7) sou ka.°
oo so Q
"really."



- 16 t LH hold----- +BH in front, move right
T dakara , I have +(0.6) anoo
so FIL
"So, I have (0.6) umm"
- 17 J nn
nn
"nn"



- 18 t +GZ away right, smiling
t +RH clenched
T sh- ah [+hhh
(unclear)

- 19 J [eigo no namae
English GEN name
"an English name"



- 20 t +GZ to J +points at J
T +amerika, yeah [+yeah yeah, eigo] no,
America English GEN
"America, yeah yeah yeah, an English,"

21 J +shallow nodding
[+mmm]
mmm

"mmm"



t +RH moves right, then rest on table
22 T amerika no +(0.5) na[mae o motteru]
America GEN name OBJ have
"I have an American (0.5) name"

j +continues nodding,
j +GZ left then to T
23 J [+mmmm]
mmmm

"mmmm"



t +RH mimes writing
24 T nihon +no namae taka
Japan GEN name Taka
"My Japanese name is Taka."

25 J taka (.) [ummm
Taka FIL
"Taka (.) umm"

26 T +bows-----+smiles
 [+°yoroshiku onegai +shimas:u°
 "Nice to meet you."

27 J +GZ at T -----
 +RH2Fs on table
 um, +TAKA wa to:
 FIL Taka TOP *



28 J +GZ down
 +moves RH forward, then BH bracket shape
 +(0.7)

29 J =ahh
 "Um, Taka ... (0.7) ahh"

30 T °taka°
 "Taka"

31 J +RH on table
 +slight nod
 +BHS closer to each other
 +uh, +EIGO +no hito wa to, (.)
 FIL English language GEN person TOP *



32 J +RH moves up to right, palm up
 +slight nod
 ah +(2.1) tatoe +ba, ah, (.)
 FIL example FIL



- 33 j +GZ to T
j +BH point to self
t +slight nod
J +boku +wa to, (1.4)
lp TOP *
- 34 j +BH hold +BH rest
J +jon to mooshimasu [+ (demo)
QT called POL but
"Uh, for English language people, ah (2.1) for example, ah (.) me (1.4),
my name is Jon, but"
- 35 t +nods
T [+jon-san
"Jon"



- 36 j +GZ down
j +BH parallel on table
+ (1.7)
- 37 j GZ down
j BH hold
J kore wa to, (.) ah, mijikai
this TOP * FIL short
- 38 j +GZ to T---+GZ down
J to +nikkuneemu+=
* nickname
"This (.) ah, short nickname"
- 39 t +nod / / / / / /
T =+hai hai hai [hai hai hai hai=
yes
"yeah yeah yeah yeah yeah yeah yeah"



40 j
J
+BHs palms down on table
[+toka, =eeto (1.6)
etc FIL



j
j
t
41 J
+RH palm down moves right, LH stationary
+repeats same movement+BHs together
+slight nod
+boku no (wa) to₁ +nagai +no [namae (wa)+to
lp GEN TOP * long GEN name TOP *
"My long name"

42 T
[nagai no
long GEN
"long one"



j
j
43 J
+GZ to T
+RH moves right
+jonathan?
"Jonathan"

44 j +GZ down
t +nods
T +jonathan=
"Jonathan"



45 j +LH moves right to RH
J +GZ to T
=+to, (0.7) +michael
*
"Michael"



46 j +BHS parallel thrust forward
t +nods
T +michael+
"Michael"



47 j +BHS move right together to edge of table
J [+ (Gainesber-)
"Gainesber-"

t +BH parallel right → left, 3 strokes
 t /
 48 T [+jonathan maikeruꜰ
 michael
 "Jonathan Michael"

49 (0.4)



t + /
 j + nods
 50 J + Gainesberg
 "Gainesberg"

t +drops BHs below table
 t +nods
 51 T +geinzu+baagu, [Gainesberg
 "Gainesberg, Gainesberg"



j +points at T with RHIF,
 52 J [soo, +danny,
 so



j +BH parallel close
 t
 53 J + (0.4)
 "So Danny? (0.4) Taka?"



+Moves BH right
 +BH parallel in front of chest
 +taka?



j BH hold
 t +GZ down +GZ to J
 t +BHs parallel in front, in rhythm, then rest on table ----
 t / /
 54 T +taka +yuki
 "Takayuki"

j +LH stationary, RH moves right and back
 j / /
 55 J +takayuki=
 "Takayuki"



j +RHT&IF on table, move right, then rest
 t ----- +BHs in front of chest, move apart
 t +nods
 56 T =yeah, +ga- (.) +anoo, +riaru neemu de (0.6)
 SUB FIL real name COP CONT



t +BHs move closer together +nods and smiles
 57 T +mijikaku shitemasu (wa). [+ (laugh)
 shorten do POL FP
 "yeah, tha- um, it's my real name and (0.6) I shorten it."

j +GZ down
 58 J [+mmm
 "mmm"



59 j +GZ to T
 t +raises RH to head +palm down, stop at chest height----
 T (ee) +ne, +myouji? (.)
 FIL FP family name
 "and my family name?"

60 j +slight nods
 J +myouji=
 family name
 "family name"



61 t --- +palm still down, new stroke
 T =ga +kanda
 SUB Kanda
 "is Kanda"



62 t +RHIF point at chest----
 J +kanda=
 "Kanda"

63 t --/-----/---/---
 t +nods
 T =kanda taka+yuki
 "Kanda Takayuki"

64 j +slight nods repeatedly
 j +GZ down and back to T
 J +mmm
 "mmm"



65 t +GZ down
 t +RH up, LH up, +BH parallel move right
 T +de, +amerika no namae wa danny
 and America GEN name TOP Danny
 "and my American name is Danny"

66 j +shallow nod
 J +mm danny
 "mm, Danny."



67 t +RH3F up
 T demo +sansai made shika (0.7)
 but 3 years old until only



68 t +RHIF points down
 T +hawaii ni inakatta kara
 Hawaii in exist NEG PST so
 "But I was only in Hawaii until I was three, so"

69 j +nods
 t +GZ forward, RH on table
 +(2.2)

70 t +shakes head
 T eigo wa +\$ze(h)nze(h)n da(h)me hh.\$
 English TOP completely bad
 "My English is really bad."